



**OIL BAR
BAR DISPENSADOR BDA-1
POSTE DE DISTRIBUTION FIXE TYPE
ÖL-BAR**

Parts and technical service guide
Guía de servicio técnico y recambios
Guide d'instructions et pièces de rechange
Teile und techn. Bedienungsanleitung

Part N° / Cód. / Réf. / Art. Nr.:
361 200

Description / Descripción / Description / Beschreibung

GB

Easy installation oil dispensing bar. To be used when hose reels are inappropriate. The outlet valve allows you to control the amount of liquid supplied.

Modular design, which allows the installation of up to 4 outlet valves with or without volumetric meter.

E

Unidad de dispensación de sencilla instalación para utilizar en los casos en que el uso de enrolladores de manguera pueda ser no práctico. La válvula dispensadora permite controlar el suministro del líquido dispensado.

El diseño modular permite la instalación de 4 kits de válvula dispensadora con o sin contador volumétrico.

F

Poste de distribution facile à installer et à utiliser comme solution alternative aux enrouleurs. Muni d'un robinet qui permet de contrôler la distribution de fluide distribué.

Son design exclusif propose la possibilité d'installer jusqu'à 4 robinets avec ou sans compteur volumétrique.

D

Eine einfach zu montierende Öl-Bar, die dort zur Verwendung kommt, wo Schlauchaufroller nicht geeignet sind. Durch das Auslaufventil wird die abgegebene Menge kontrolliert.

Die Ausführung erlaubt eine Installation von bis zu 4 Auslaufventilen mit oder ohne Durchlaufzähler.

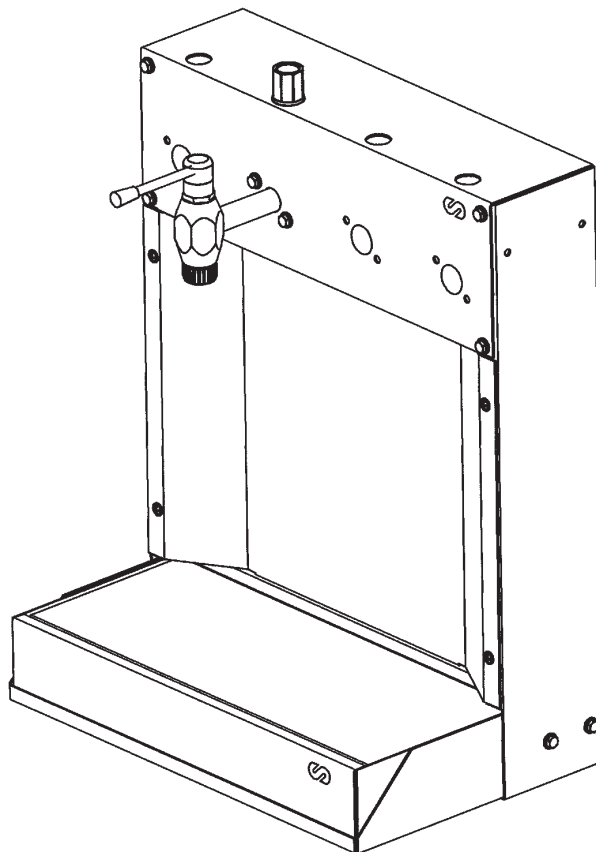


Fig. 1

GB

For easy installation, please follow the steps as listed below:

1. Fix body A to the wall by using max. 8mm. Ø screws (not supplied). (See figure 2).
2. Use the M6 screws supplied to assemble front part (B) followed by the collecting tray (C). Finally place the front cover (D) by using the lag screws. (See figure 3).
3. Once assembled, connect the corresponding hoses. (See figure 4).

CAREFUL: In order to avoid leaks put sealer on all threaded unions.

If you wish to assemble the unit first, follow instructions as of step 2.

The unit can now be used.

E

El equipo se suministra desmontado, y su instalación ha de realizarse según las instrucciones que a continuación se detallan:

1. Instale el cuerpo consola (A) en la pared, utilizando para ello tornillos de Ø. 8 mm. como máximo (no suministrados) en la posición que muestra la figura 2.
2. Monte el resto del equipo comenzando por el frontal (B), la cubeta (C), utilizando para ello los tornillos de M6 suministrados, y el cierre frontal (D), utilizando los tornillos de rosca chapa (Fig. 3).
3. Una vez montado el equipo, instale la manguera o mangueras de suministro (Fig. 4).

ATENCIÓN: Selle todas las uniones roscadas de la instalación de suministro para evitar posibles fugas.

Si desea realizar primero el montaje del equipo, siga las instrucciones a partir del punto 2.

El equipo ya se encuentra en disposición para su utilización.

F

Ce poste de distribution est fourni en kit, c'est pourquoi il est recommandé de suivre les instructions de montage qui vont suivre:

- 1 Installer le corps de la console (A) sur le mur à l'aide de vis Ø 8 mm maxi (non fournies) tel qu'il est indiqué sur la figure 2.
- 2 Monter le reste de l'équipement en commençant par la partie frontale (B) ainsi que l'égouttoir (C) à l'aide de vis M6 (fournies) et le double fond frontal (D) à l'aide de vis filetage acier (voir figure 3).
- 3 Dès que le poste de distribution est monté, installer le ou les flexibles de distribution (voir figure 4).

Si vous désirez monter l'équipement en premier, il est préférable dans ce cas, de suivre les instructions à partir du point 2.

ATTENTION: Veiller à utiliser une pâte d'étanchéité pour toutes les unions afin d'éviter tout risque de fuite.

Le poste de distribution est désormais prêt à l'usage.

D

Für eine problemlose Installation ist die Montage wie folgt vorzunehmen:

1. Den Körper (A) mit Schrauben von max. 8mm Durchmesser (nicht im Lieferumfang enthalten) an der Wand befestigen (Bild 2).
2. Mit den mitgelieferten M 6 - Schrauben wird die Frontpartie (Seite 3, Bild 3, B), danach das Abtropfgestell (Seite 3, Bild 3, C) befestigt und zuletzt die Frontabdeckung, mit den Stahlgewindeschrauben (Seite 3, Bild 3, D), montiert.
3. Sobald alles montiert ist, die entsprechenden Schläuche anschließen (Bild 4).

ACHTUNG: Um undichte Stellen auszuschliessen, alle Gewinde abdichten.

Soll das Gerät zuerst zusammengebaut werden, dann der Instruktion ab Punkt 2 folgen.

Das Gerät ist jetzt betriebsbereit.

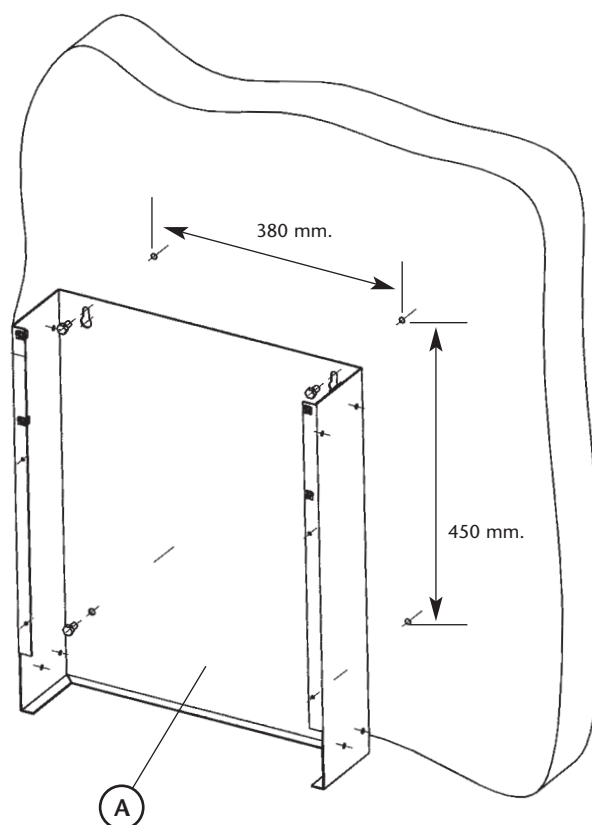


Fig. 2

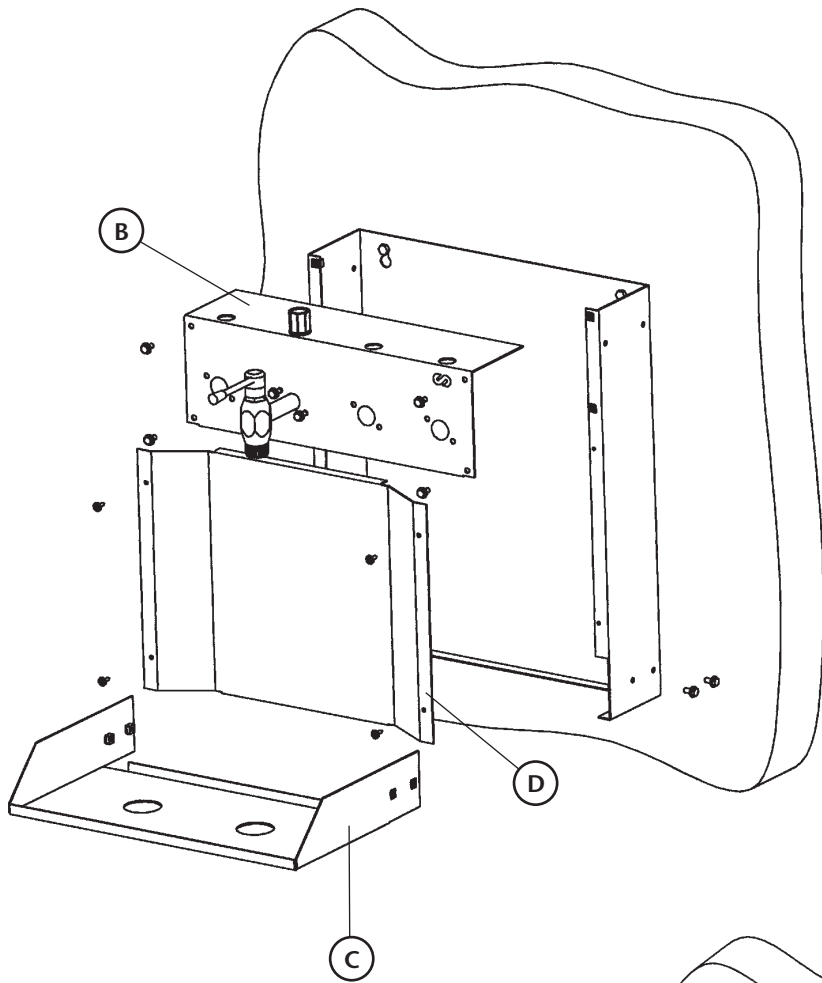


Fig. 3

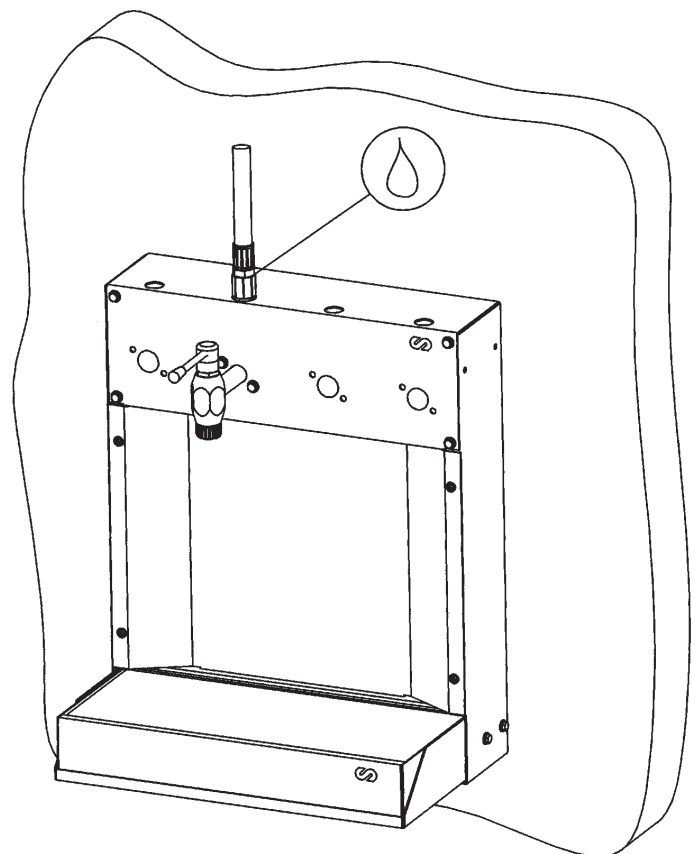


Fig. 4

Spare parts and dimensions / Lista de recambios y dimensiones /
Liste de pièces de rechange et dimensions / Ersatzteile und Abmessungen

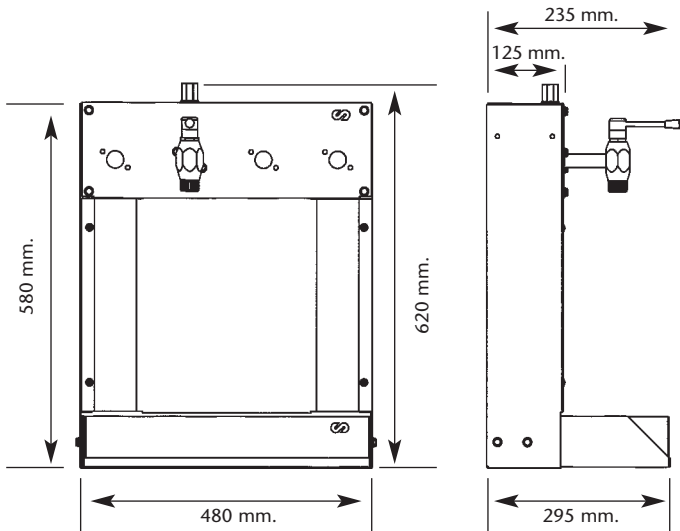


Fig. 5

GB E F D

Nº.	Ref.	Description	Descripción	Description	Beschreibung	Qty.
1	736 950	Body	Cuerpo consola	Corps de la console	Körper	1
2	736 951	Collecting tray support	Soporte cubeta consola	Support de l'égouttoir	Halterung für Abtropfschale	1
3	736 952	Front cover	Placa frontal consola	Plaque frontale de la console	Frontabdeckung	1
4	736 953	Collecting tray	Cubeta consola	Égouttoir	Abtropfschale	1
5	736 954	Anti-splash mesh	Filtro consola	Filtre de la console	Tropfsieb	1
6	736 450	Outlet valve	Válvula de servicio	Robinet de distribution	Auslaufventil	1
7	736 466	1/2" thread adaptor	Tubo racor R1/2"	Tube raccord R1/2"	1/2"-Gewindestift	2
8	736 467	Connecting block	Dado conector	Cube connecteur	Verbindungswürfel	1
9	736 983	Front cover	Cierre frontal	Double-fond frontal	Vordere Abdeckung	1
10	940 027	M6 Hexagonal screw	Tornillo Exagonal M6	Vis Hexagonale M6	M 6 Sechskantschraube	10
11	940 501	Lag screws	Tornillo rosca chapa	Vis filetage acier	Stahlgewindeschraube	4
12	941 407	M6 nut	Tuerca enjaulada M6	Écrou M6	M 6 Mutter	8
13	945 990	Plug	Tapón	Bouchon	Anschlussöffnung	3
14	945 521	1/2" Double thread adaptor	Adaptador doble R1/2" H	Raccord double R1/2" F	1/2" Doppelverbindungsstück	1

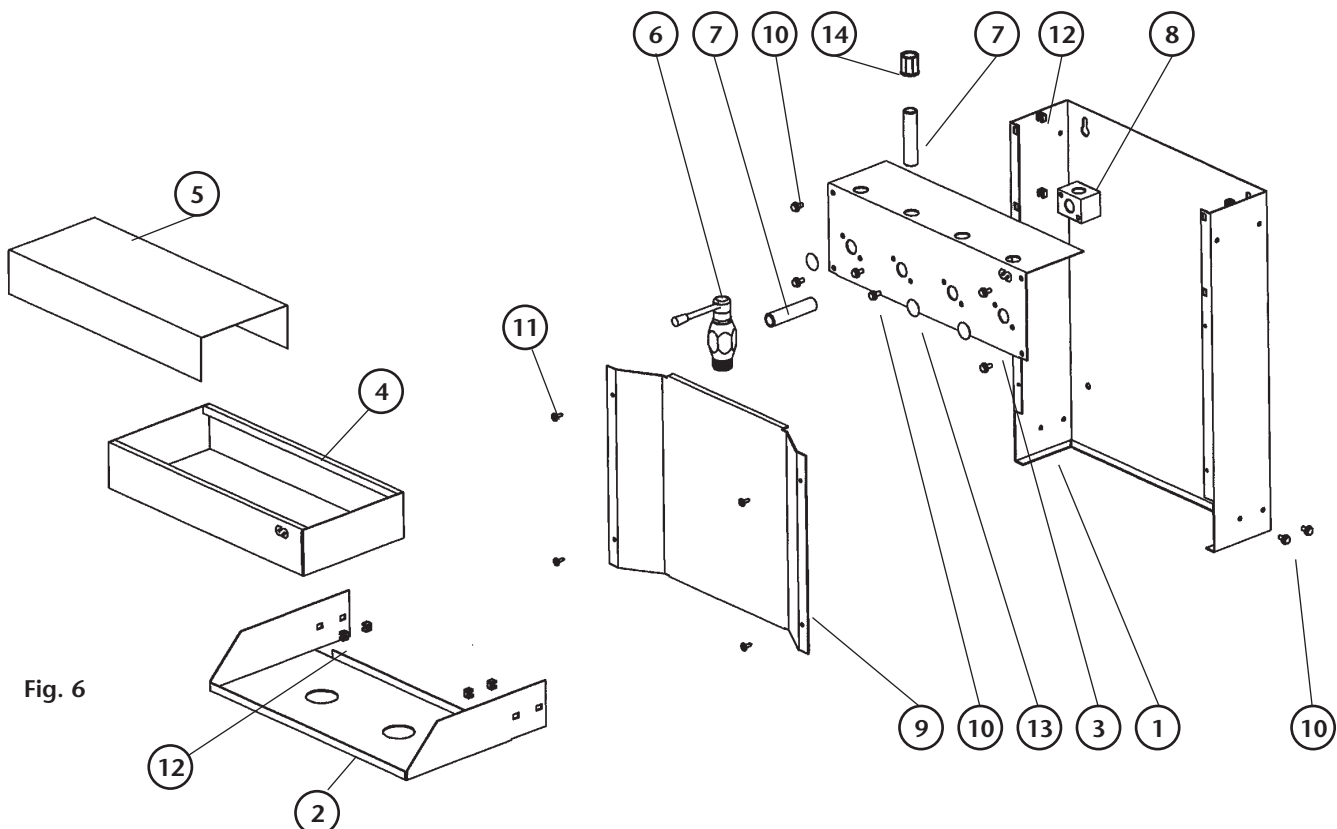


Fig. 6